



www.hcvadvocate.org

# hepatitis C

# das Wesentliche

## Bekanntgabe

Alan Franciscus,  
Heather Lusk

**H**epatitis C ist eine Krankheit die wir noch nicht ganz verstehen. Es kann uns ängstlich machen darüber nachzudenken anderen Leuten ueber HCV Bescheid zu sagen. Anderen mitzuteilen, dass wir die HCV Diagnose bekamen kann uns schwer fallen. Diese Nachricht mitzuteilen kann viele Gebiete des Lebens in Mitleidenschaft ziehen, wie Sorgen ueber die Gesundheit, die Ehe, die Familie, die Versicherung und aehnliche Sachen. Allgemeine Gefuehle die uns quaelen wenn wir die Nachricht mitteilen wollen koennen sein:

- Angst, dass wir anderst behandelt werden oder sogar verlassen werden
- Angst, dass die Behandlung fuer HCV schriftlich belegt wird
- Angst, dass wir keine Lebensversicherung kriegen
- Angst, dass wir unsere Geliebten anstecken koennen
- Angst vorm Sterben

- Angst, dass wir als Krankheit anstatt als Person angesehen werden
- Angst, dass wir uebers Leben und unseren Koerper Kontrolle verlieren werden
- Angst, arbeitslos zu werden
- Angst, dass wir angegriffen werden wenn wir jemand sagen, dass sie jetzt ein Risiko fuer HCV haben

Der Vorgang unserer Familie, Freunden, und Mitarbeitern Bescheid zu sagen kann durch aertzliche Beratung oder durch Beratung von jemand anderem mit HCV erleichtert werden. Wegen der moeglichen persoenlichen und geschaeftlichen Probleme ist es wichtig ueber dies alles gut nachzudenken.

### Familie und Freunde

Obwohl schwierig, es ist wichtig der Familie und den Freunden von HCV Bescheid zu sagen. Man soll schon warten bis man so weit ist. Man sollte auch genuegende Tatsachen kennen, ehe man solche Nachricht verbreitet. Das Beduerfnis fuer Unterstuetzung, sowie das moegliche Risiko der Ansteckung ist meist der Grund unseren Geliebten zuerst Bescheid zu sagen. Wie auch immer, es ist wichtig zu allererst dies richtig durchzudenken und unseren HCV Status vorsichtig mitzuteilen. Solche Nachricht kann fuer Alle sehr verwirrend sein. Ein Familienmitglied oder Geliebte kann dies schwer fassen. Solche Leute brauchen oft emotionelle Unterstuetzung, welche die Person mit HCV zu dieser Zeit nicht geben kann (vor allem, wenn man selbst gerade herausfand man hat HCV).

## Will man seinen Mitarbeitern sagen, dass man HCV hat, sollte man sich fragen:

- Wie wird es mein taegliches Arbeitsmillieu beeinflussen?
- Wird dies meine Befoerderung beeinflussen?
- Wie wird es meine Beziehung zu Mitarbeitern beeinflussen?
- Ist es im Moment wirklich wichtig meinem Arbeitsgeber Bescheid zu sagen?

## Verleugnung

Verleugnung ist ein Weg mit guten und schlechten Resultaten fertig zu werden. Wenn die Zeit kommt und man hat die Tatsache akzeptiert, ist man besser vorbereitet es der Familie, den Freunden und Mitarbeitern zu sagen. Obwohl er diese braucht, kann solche Verleugnung auch den Patient von medizinischer Behandlung fern halten. Es kann ihn auch davon halten, seine Lebensweise zu aendern.

## Abschliessend

Es ist nicht leicht den Entschluss zu fassen anderen Leuten von unserem HCV Status Bescheid zu sagen, und es muss vorsichtig gemacht werden. Man soll erst ueber seine Lebenssituation und die Beziehungen mit Anderen nachdenken. Unterstuetzung und die Pflege von Freunden und Geliebten kann uns bei dem Versuch mit HCV gesund zu leben sehr behilflich sein. Gleichzeitig, Anderen dies mitzuteilen ohne darueber nachzudenken kann Probleme verursachen. Man soll sich aller hepatitis C Tatsachen sicher sein, ehe man sich zur Mitteilung entschliesst. Ehe man sich entscheidet, kann eine Besprechung mit einem Berater oder einer anderen Person mit HCV behilflich sein.

**Wahrscheinlich der beste Rat den man einer neu-diagnostizierten Person geben kann ist dies: „Sie brauchen es niemand sagen bis Sie soweit sind.“**

*Ehe man daran denkt anderen Leuten mitzuteilen, dass man HCV hat soll man sich fragen:*

- Kenne ich ausreichende Tatsachen um einfache Fragen troestlich zu beantworten?
- Warum will ich es bekannt geben?
- Was ist das Schlimmste das passieren kann? Das Beste?
- Was ist gegenueber dieser Person meine groesste Angst? Was waere der beste Verlauf einer solchen Unterhaltung?
- Nachdem ich dies den Leuten sage, kann ich die emotionellen Auswirkungen durchmachen?
- Wie hat diese Person frueher auf schlechte Nachrichten reagiert?
- Vertraue ich dieser Person?
- Habe ich einen Vertrauten, den ich mitnehmen kann, um denen Bescheid zu sagen die es nicht so gut annehmen werden?
- Wird es mir helfen oder mich hindern die Nachricht zu verbreiten?
- Wenn ich es geheim halte, wird dies mehr Probleme bereiten als wenn ich die Wahrheit sage?

### hepatitis C BASICS

**Executive Director**  
**Editor-in-Chief, HCSP Veroeffentlichungen**  
Alan Franciscus

**Managing Editor / Production**  
C.D. Mazoff, PhD

**Design**  
Paula Fener

Die Information in diesem Fact Sheet ist keine medizinische Beratung, sondern soll Ihnen helfen HCV zu verstehen und damit umzugehen. Alle Leute mit HCV sollten einen medizinischen Berater zuer Diagnose und Behandlung von HCV aufsuchen.

Diese Information wurde vom Hepatitis C Support Project bereitgestellt • Eine not-for-profit Organisation zur HCV Schulung, Unterstuetzung und Befuerwortung • © 2004 Hepatitis C Support Project • Nachdruck-Erlaubnis ist hiermit gewaehrt und unterstuetzt, solange das Hepatitis C Support Projekt anerkennt wird.